



SZKOLNY PROGRAM WYCHOWAWCZO – PROFILAKTYCZNY
w Zespole Szkół im. UNICEF w Rzeszowie

Szkoła Podstawowa dla uczniów z niepełnosprawnością intelektualną w stopniu lekkim

Klasy 1 – 3

rok szkolny 2022/2023

Opracowanie: Grzegorz Zimny

Program Wychowawczo – Profilaktyczny Szkoły
zatwierdzony uchwałami Rady Pedagogicznej w dniur. oraz Rady Rodziców

Spis treści:

1. Wstęp
2. Podstawa prawna
3. Nowa definicja wychowania
4. Priorytety
5. Ewaluacja i modyfikacja programu
6. Sfery rozwoju, cele i zadania wychowawcze i profilaktyczne

1. Wstęp

Wychowanie jest procesem, który odbywa się w każdym momencie życia dziecka. Zadaniem szkoły jest wychowywanie dzieci i młodzieży do wartości.

Zgodnie z art. 26 Prawa oświatowego następuje połączenie szkolnego programu wychowawczego i programu profilaktyki w jeden dokument zawierający treści i działania o charakterze wychowawczym i profilaktycznym.

Program obejmuje całościowe oddziaływania wychowawcze wraz z uzupełniającymi działaniami profilaktycznymi w zależności od potrzeb uczniów – zarówno w zakresie wspierania dzieci i młodzieży w prawidłowym rozwoju, jak i zapobiegania i przeciwdziałania zachowaniom problemowym.

Program wychowawczo – profilaktyczny został przygotowany w oparciu o przeprowadzoną diagnozę potrzeb i problemów występujących w społeczności szkolnej, dostosowany do potrzeb rozwojowych uczniów, obejmujący treści i działania o charakterze wychowawczym skierowane do uczniów, a także treści o charakterze profilaktycznym skierowane do uczniów, nauczycieli i rodziców.

2. Podstawa prawna:

◀ Konstytucja RP art. 72

◀ Konwencja o Prawach Dziecka art. 3

◀ Ustawa z dnia 14 grudnia 2016 r. Prawo oświatowe

◀ Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 18 sierpnia 2015 r. wraz ze zmianami Rozporządzenia MEN z dnia 22 stycznia 2018r. w sprawie zakresu u forma prowadzenia w szkołach i placówkach systemu oświaty działalności wychowawczej, edukacyjnej, informacyjnej i profilaktycznej w celu przeciwdziałania narkomanii.

3. Nowa definicja wychowania – **wychowanie** to wspieranie dziecka w rozwoju ku pełnej dojrzałości:

» fizycznej – związanej z naturalnymi procesami rozwoju fizycznego, nabywaniem wiedzy i umiejętności umożliwiających prowadzenie zdrowego stylu życia,

» psychicznej /emocjonalnej i intelektualnej/– ukierunkowanej na osiągnięcie odpowiedzialności za siebie i swój stosunek do świata,

» społecznej – polegającej na nabywaniu umiejętności prawidłowego wywiązywania się z pełnionych ról społecznych i przygotowywania się do podejmowania nowych ról

» aksjologicznej /duchowej/ - obejmującej posiadanie konstruktywnego i stabilnego systemu wartości oraz poczucia sensu istnienia, które powinno być wzmacniane i uzupełniane przez działania z zakresu profilaktyki dzieci i młodzieży (art. 1 pkt. 3 ustawy *Prawo oświatowe*)

4. Priorytety

I. Podstawowe kierunki realizacji polityki oświatowej państwa w roku szkolnym 2022/2023 odnoszące się do działań wychowawczo – profilaktycznych szkoły:

1. Wychowanie zmierzające do osiągnięcia ludzkiej dojrzałości poprzez kształtowanie postaw ukierunkowanych na prawdę, dobro i piękno, uzdalniających do odpowiedzialnych decyzji.

2. **Wspomaganie wychowawczej roli rodziny** przez właściwą organizację i realizację zajęć edukacyjnych wychowanie do życia w rodzinie. **Ochrona i wzmacnianie zdrowia psychicznego dzieci i młodzieży.**

II. Priorytety dyrektora szkoły w roku szkolnym 2022/2023:

1. Przestrzeganie przepisów w zakresie **bezpieczeństwa** organizacji zajęć edukacyjnych, wychowawczych i opiekuńczych oraz organizacji pobytu ucznia na terenie placówki.
2. **Adekwatność** treści Programu wychowawczo-profilaktycznego opracowanego przez wychowawcę klasy do zdiagnozowanych potrzeb zespołu klasowego realizowanego w roku szkolnym 2022/23 oraz sposoby realizacji, atrakcyjność zajęć, efektywność.
3. Upowszechnianie wśród dzieci i **młodzieży wiedzy o bezpieczeństwie oraz kształtowaniu właściwych postaw wobec zagrożeń i sytuacji nadzwyczajnych.**

5. Ewaluacja:

I. Wyniki ewaluacji dot. bezpieczeństwa w szkole przeprowadzonej w okresie kwiecień – maj 2022 w trzech grupach: rodzice, uczniowie, nauczyciele (wskazanie pokontrolne)

Zdaniem **rodziców** należy :

- Zwracać uwagę na **miejsca** spostrzegane przez nich jako **zagrożające bezpieczeństwu** ich dzieci (zwłaszcza schody, szatnie, korytarze, toalety).
- W ramach oddziaływań wychowawczych **systematycznie przypominać uczniom o zasadach zachowania obowiązujących w szkole i w relacjach z innymi.** Stosować w tym zakresie **konsekwencję wychowawczą, oraz rozliczać uczniów z przejawianych zachowań.**
- Zwracać uczniom nieustannie uwagę na **kulturę zachowania i wyrażania się w stosunku do rówieśników, dorosłych.**

- **Edukować uczniów w zakresie przejawianych przez innych uczniów niepełnosprawnych trudnych zachowań**, a typowych dla danego zaburzenia jak np. autyzm.

Zdaniem **wychowawców** nadal należy kontynuować następujące działania profilaktyczno-wychowawcze:

- Niwelować konflikty, **rozwijać w uczniach postawy wzajemnej akceptacji**

- Zwracać uwagę na **zasady właściwego zachowania**, na kulturę osobistą, właściwe słownictwo, szacunek dla innych – rówieśników i osób dorosłych,

- **Konsekwentnie egzekwować** ustalone w szkole normy i zasady, **stosować wzmocnienia pozytywne** w pracy wychowawczej,

- Na bieżąco **dbać o integrację zespołów klasowych**, udzielać pomocy i wsparcia uczniom wycofującym się z kontaktów lub izolowanym przez rówieśników.

UCZNIOWIE:

Zdecydowana większość badanych uczniów uważa, że szkoła jest dla nich miejscem bezpiecznym. Wśród **miejsc**, uznawanych przez uczniów za **niebezpieczne** najczęściej wymieniane są **schody, szatnia, winda, piwnica, toaleta oraz plac zabaw**. Większość uczniów nie doświadczyło w szkole lęku przed innymi uczniami, jednak 24% zgłasza takie doświadczenia. Wśród powodów swego lęku wymieniają najczęściej bicie i krzywdzenie przez kogoś ich lub innych oraz obawę przed tym /13 odpowiedzi - 9% wszystkich badanych/, a także dokuczanie, agresję, denerwowanie lub obawy przed tym /10 odpowiedzi - 7% wszystkich badanych/.

Większość badanych nie doświadczyła gubienia się na terenie szkoły. Zdecydowana większość badanych uczniów wie do kogo w szkole mogą zwrócić się po pomoc i ocenia nauczycieli oraz pracowników szkoły jako przyjaznych i pomocnych.

Większość uczniów ocenia też jako miłe towarzystwo rówieśników z klasy oraz deklaruje, że wie, jak należy zachowywać się w szkole. 89% badanych uważa, że dobrze czuje się w swojej szkole.

II. Wyniki ewaluacji na podstawie sprawozdań nauczycieli/wychowawców za rok 2021/22:

Wszystkie zadania z programu wychowawczo – profilaktycznego powinny być w dalszym ciągu realizowane, ponieważ warto ciągle przypominać uczniom o zasadach i normach panujących w społeczeństwie. W szczególności duży nacisk należy położyć na zadania dotyczące zdrowego trybu życia. Widoczne jest pozytywne oddziaływanie tych zajęć na uczniów.

Należałoby również zrewidować program, by nie powtarzać tych samych treści. (np. kształtowanie sprawności wypowiedziania się i kształtowanie kompetencji komunikacyjnych).

Rekomendacja:

Należy kontynuować realizację programu wychowawczo – profilaktycznego w obecnej formie uwzględniając w przyszłym roku priorytety MEN oraz dyrektora szkoły.

Przebieg pracy wychowawczo - profilaktycznej i jej efekty poddawane są systematycznej obserwacji i ocenie. Informacje zwrotne pochodzące od uczniów, rodziców i nauczycieli służą doskonaleniu pracy i wyciąganiu wniosków na przyszłość. Najlepszych efektów można spodziewać się, gdy ewaluacji dokonuje się na podstawie obserwacji procesu wychowania.

Sposoby i środki ewaluacji:

- obserwacja i analiza zachowań uczniów,
- obserwacja postępów w nauce,
- frekwencja na zajęciach dydaktycznych.

Ocena jakościowa i ilościowa programu wychowawczego przeprowadzana jest jeden raz w ciągu roku szkolnego po drugim semestrze. Informacje dotyczące oceny stopnia realizacji programu zawarte są w sprawozdaniach nauczycieli/wychowawców z realizacji Programu Wychowawczo – Profilaktycznego.

6. Sfery rozwoju, cele i zadania wychowawcze i profilaktyczne

Klasy 1 – 3 Szkoły Podstawowej dla dzieci z niepełnosprawnością intelektualną w stopniu lekkim

SFERY ROZWOJU	CELE ROZWOJOWE	ZADANIA WYCHOWAWCZE I PROFILAKTYCZNE	FORMA REALIZACJI	OSOBY ODPOWIEDZIALNE	TERMIN REALIZACJI
---------------	----------------	--------------------------------------	------------------	----------------------	-------------------

I.FIZYCZNA	Propagowanie zdrowego stylu życia.	Zapoznanie z podstawowymi zasadami dbałości o zdrowie własne i innych, kształtowanie umiejętności kreowania środowiska sprzyjającego zdrowemu stylowi życia.	Pogadanki, filmy edukacyjne, spotkania z pielęgniarką szkolną. Ćwiczenia praktyczne, metody aktywizujące.	Wychowawcy, wszyscy nauczyciele, higienistka szkolna, rodzice.	cały rok szkolny.
		Zapoznanie z zasadami zdrowego, racjonalnego odżywiania się, higieny osobistej i aktywności fizycznej.	Zajęcia dotyczące higieny osobistej, zdrowego odżywiania się. Organizacja zajęć ze specjalistą do spraw żywienia.	Wychowawcy, rodzice. Wychowawcy, wszyscy nauczyciele, higienistka szkolna	cały rok szkolny
		Przygotowanie do podejmowania działań mających na celu zdrowy styl życia w aspekcie fizycznym i psychicznym.	Zajęcia i akcje szkolne dotyczące profilaktyki zdrowotnej. Zajęcia dotyczące szkodliwego wpływu różnych używek na organizm człowieka. Organizacja spotkania z lekarzem i stomatologiem. Zajęcia z psychologiem.	Psychologowie, pedagog, higienistka szkolna.	cały rok szkolny.
		Kształtowanie odpowiedzialności za własne zdrowie. Przestrzeganie przepisów w zakresie bezpieczeństwa organizacji zajęć edukacyjnych, wychowawczych i opiekuńczych oraz organizacji pobytu ucznia na terenie placówki (Priorytet dyrektora)	Pogadanki, filmy edukacyjne, spotkania z higienistką szkolną, odgrywanie scenek.	Wychowawcy, higienistka szkolna, rodzice.	cały rok szkolny.

Rozwijanie umiejętności podejmowania działań na rzecz ochrony przyrody w swoim środowisku.	Pogadanki, wycieczka do lasu, parku. Zajęcia tematyczne.	Wychowawcy, rodzice.	cały rok szkolny.
Uświadomienie wpływu przyrody nieożywionej na życie ludzi, zwierząt i roślin.	Pogadanki, zajęcia tematyczne.	Wychowawcy, rodzice.	cały rok szkolny.
	Zajęcia dotyczące szkodliwego wpływu różnych używek na organizm człowieka.	Psychologowie, pedagog, wychowawcy, higienistka szkolna, rodzice.	cały rok szkolny.
Uczenie bezpiecznego funkcjonowania w różnych sytuacjach życiowych (w tym COVID-19). Odpowiedzialne korzystanie z mediów społecznych. Upowszechnienie wśród dzieci i młodzieży wiedzy o bezpieczeństwie oraz kształtowaniu właściwych postaw wobec zagrożeń i sytuacji nadzwyczajnych (Priorytet dyrektora).	Nauczanie sytuacyjne, analiza sytuacji z życia codziennego. Zajęcia dotyczące zasad postępowania w różnych sytuacjach zagrażających zdrowiu i życiu (zasady BHP, COVID-19 , pożar, ukąszenie, utrata przytomności, zatrucie, atak terrorystyczny, itp.) Przeprowadzenie ewakuacji próbnych. Organizacja spotkań z ratownikami medycznymi (pierwsza pomoc). Zajęcia tematyczne i rozmowy indywidualne	Wszyscy nauczyciele, pracownicy szkoły, rodzice. Wychowawcy, psycholog, pedagog	cały rok szkolny.

II. EMOCJONAL- NA	Kształtowanie osobowości i wspieranie rozwoju emocjonalnego uczniów.	Zapoznanie ze sferą uczuć ludzkich.	Pogadanki, psychodrama, gry i ćwiczenia grupowe, TUP, prace plastyczne.	Wychowawcy, psychologowie, pedagog, wszyscy nauczyciele.	Cały rok szkolny.
		Kształtowanie umiejętności wyrażania własnych emocji w różnych formach ekspresji.	TUP, metody aktywizujące i relaksacyjne, pogadanki, uczenie sytuacyjne. Uroczystości szkolne.	Wychowawcy, wszyscy nauczyciele, rodzice.	cały rok szkolny.
		Kształtowanie wytrwałości w działaniu i dążeniu do celu, umiejętności adekwatnego zachowania się w sytuacjach zwycięstwa i porażki.	Nauczanie sytuacyjne, TUP. Pogadanki, gry i zabawy edukacyjne.	Wychowawcy, psychologowie, pedagog, wszyscy nauczyciele.	cały rok szkolny.
		Kształtowanie umiejętności kontaktowania się z ludźmi.	Scenki sytuacyjne, ćwiczenia w prowadzeniu rozmów, TUP, pogadanki, zajęcia muzyczno-ruchowe. Stosowanie AAC	Wychowawcy, wszyscy nauczyciele. Rodzice.	cały rok szkolny.
		Rozwijanie zdolności oceny zachowań własnych i innych.	Pogadanki, rozmowa kierowana. Odwoływanie się do doświadczeń i obserwacji uczniów.	Wychowawcy, psychologowie, pedagog, wszyscy nauczyciele. Rodzice.	cały rok szkolny.

	Kształtowanie i rozwijanie osobowości ucznia	<p>Kształtowanie poczucia własnej wartości dziecka oraz brania odpowiedzialności za swoje decyzje i działania.</p> <p>Wychowanie zmierzające do osiągnięcia ludzkiej dojrzałości poprzez kształtowanie postaw ukierunkowanych na prawdę, dobro i piękno, uzdalniających do odpowiedzialnych decyzji (Priorytet MEN).</p>	Rozmowy kierowane, pogadanki. Nauczanie sytuacyjne. Odwoływanie się do doświadczeń. Rozmowy indywidualne, zajęcia w kręgu. Uroczystości szkolne.	Wychowawcy, psychologowie, pedagog. Wszyscy nauczyciele Rodzice.	cały rok szkolny.
		Radzenie sobie z własną niepełnosprawnością.	Zajęcia tematyczne i rozmowy indywidualne. Nauczanie sytuacyjne.	Wychowawcy, psychologowie, pedagog, wszyscy nauczyciele.	cały rok szkolny.
III. INTELEKTUAL NA	Wspieranie rozwoju intelektualnego ucznia	Pobudzanie zdolności koncentracji, aktywności intelektualnej, umiejętności samodzielnego, refleksyjnego, logicznego, krytycznego i twórczego myślenia.	Gry i zabawy edukacyjne. Zajęcia prowadzone w kręgu. Zajęcia tematyczne. Aktywizujące metody nauczania.	Wychowawcy, wszyscy nauczyciele. Rodzice	cały rok szkolny.
		Rozbudzanie ciekawości poznawczej oraz motywacji do nauki	Systemy motywacyjne. Aktywizujące metody nauczania.	Wychowawcy, wszyscy nauczyciele.	cały rok szkolny
		Ekspozowanie mocnych stron uczniów.	Gry i zabawy, odgrywanie scenek. Uroczystości szkolne.	Wychowawcy, wszyscy nauczyciele. Rodzice.	cały rok szkolny

	Kompensowanie i usprawnianie zaburzonych sfer psychofizycznych.	Zajęcia rewalidacyjne, gry i zabawy.	Wychowawcy, wszyscy nauczyciele. Rodzice.	cały rok szkolny
	Kształtowanie sprawności wypowiedzenia się.	TUP. Nauczanie sytuacyjne. Stosowanie AAC.	Wychowawcy, psychologowie, pedagog, wszyscy nauczyciele. Rodzice.	cały rok szkolny
	Rozwijanie umiejętności poszukiwania informacji i przyswajania wiedzy.	Lekcje biblioteczne, wizyty w bibliotece szkolnej. Spotkania z bibliotekarzem. Praca z lekturą, wykorzystanie środków multimedialnych w czasie zajęć.	Wychowawcy, bibliotekarz, wszyscy nauczyciele. Rodzice.	cały rok szkolny
	Przygotowanie do podejmowania działań mających na celu identyfikowanie i rozwijanie własnych zainteresowań.	Prezentacja twórczości uczniów na forum klasy i szkoły, udział w konkursach szkolnych i międzyszkolnych. Pogadanki, zajęcia w kręgu, prace plastyczne, zajęcia muzyczno – ruchowe.	Wychowawcy, wszyscy nauczyciele rodzice.	cały rok szkolny
	Kształtowanie wrażliwości estetycznej poprzez kontakt z dziełami literackimi i wytworami kultury, zapoznanie z wybranymi dziełami architektury i sztuk plastycznych należących do polskiego i europejskiego dziedzictwa kultury, wyzwalanie potrzeby kontaktu z literaturą i sztuką dla dzieci.	Praca z lekturą. Wyjazdy do kina, teatru, muzeum. Wycieczki tematyczne. Udział w akademiach i apelach szkolnych.	Wychowawcy, wszyscy nauczyciele, rodzice	cały rok szkolny

		Przygotowanie do radzenia sobie w sytuacjach codziennych wymagających umiejętności praktycznych, budzenie szacunku dla pracy ludzi różnych zawodów.	Nauczanie sytuacyjne. Wycieczki. Zajęcia tematyczne.	Wychowawcy, wszyscy nauczyciele, rodzice	cały rok szkolny
		Kształtowanie samodzielności.	Nauczanie sytuacyjne. Pozwalanie uczniom na samodzielność. Wycieczki. Zajęcia tematyczne	Wychowawcy, wszyscy nauczyciele. Rodzice.	cały rok szkolny
		Kontynuowanie opartej na wzajemnym szacunku i zaufaniu współpracy z rodzicami. Wspomaganie wychowawczej roli rodziny przez właściwą organizację i realizację zajęć edukacyjnych wychowanie do życia w rodzinie. Ochrona i wzmacnianie zdrowia psychicznego dzieci i młodzieży.(Priorytet MEN).	Wywiady szkolne. Prelekcje, spotkania ze specjalistami. Indywidualne spotkania i rozmowy z rodzicami. Prowadzenie Warsztatów dla Dobrych Rodziców.	Wychowawcy, psychologowie, pedagog, wszyscy nauczyciele.	cały rok szkolny
IV. SPOŁECZNA	Cel 1: Kształtowanie właściwych relacji społecznych.	Kształtowanie umiejętności nawiązywania i podtrzymywania relacji z rówieśnikami, rozpoznawania ich potrzeb, zgodnej współpracy z innymi, z zachowaniem obowiązujących norm i reguł kultury osobistej. Dbanie o kulturę słowa, nie stosowanie wulgaryzmów.	Praca wychowawcza na lekcjach, pogadanki. Zajęcia tematyczne. Gry i zabawy integrujące zespół klasowy, zajęcia w kręgu, pogadanki. TUP. Uroczystości szkolne.	Wychowawcy, psychologowie, pedagog, wszyscy nauczyciele. Rodzice.	cały rok szkolny.

	Zapoznanie z podstawowymi prawami i obowiązkami wynikającymi z roli ucznia oraz członka szkolnej społeczności, rodziny i kraju.	TUP. Praca wychowawcza na lekcjach, pogadanki. Zajęcia tematyczne. Uczestniczenie w apelach i akademiach szkolnych. Zapoznanie uczniów z symbolami narodowymi oraz legendami.	Wychowawcy, psychologowie, pedagog, wszyscy nauczyciele. Rodzice.	cały rok szkolny
	Rozwijanie empatii, umiejętności podejmowania działań mających na celu pomoc słabszym i potrzebującym, umiejętności rozwiązywania konfliktów i sporów. Wychowanie zmierzające do osiągnięcia ludzkiej dojrzałości poprzez kształtowanie postaw ukierunkowanych na prawdę, dobro i piękno, uzdalniających do odpowiedzialnych decyzji. (Priorytet MEN)	Pogadanki, TUP. Odgrywanie scenek, nauczanie sytuacyjne	Wychowawcy, psychologowie, pedagog, wszyscy nauczyciele. Rodzice.	cały rok szkolny
	Kształtowanie kompetencji komunikacyjnych.	TUP. Nauczanie sytuacyjne. Stosowanie AAC.	Wychowawcy, wszyscy nauczyciele. Rodzice.	cały rok szkolny
Cel 2: Przestrzeganie norm społecznych.	Kształtowanie umiejętności przestrzegania obowiązujących reguł.	TUP, pogadanki, nauczanie sytuacyjne.	Wychowawcy, psychologowie, pedagog, wszyscy nauczyciele.	cały rok szkolny

		<p>Zapoznanie i przestrzeganie zasad bezpieczeństwa w szkole i w klasie</p> <p>Przestrzeganie przepisów w zakresie bezpieczeństwa organizacji zajęć edukacyjnych, wychowawczych i opiekuńczych oraz organizacji pobytu ucznia na terenie placówki (Priorytet dyrektora)</p>	<p>Klasowy kodeks dobrego zachowania, zajęcia tematyczne, nauczanie sytuacyjne, pogadanki.</p>	<p>Wychowawcy.</p>	<p>cały rok szkolny</p>
		<p>Rozwijanie kreatywności, przedsiębiorczości i kompetencji cyfrowych uczniów, w tym bezpieczne i efektywne korzystanie z technologii cyfrowych.</p>	<p>Zajęcia tematyczne. Nauczanie sytuacyjne. Odwoływanie się do doświadczeń uczniów.</p>	<p>Wychowawcy, wszyscy nauczyciele. Rodzice.</p>	<p>cały rok szkolny</p>
		<p>Kształtowanie umiejętności utrzymywania ładu i porządku wokół siebie, w miejscu nauki i zabawy.</p>	<p>Nauczanie sytuacyjne. Pogadanka.</p>	<p>Wychowawcy, wszyscy nauczyciele, rodzice</p>	<p>cały rok szkolny</p>
<p>V. DUCHOWA</p>	<p>Kształtowanie właściwych postaw moralnych.</p>	<p>Przygotowanie do sprawiedliwego i uczciwego oceniania zachowania własnego i innych ludzi;</p>	<p>Zajęcia tematyczne. Nauczanie sytuacyjne. Odwoływanie się do doświadczeń ucznia.</p> <p>Stosowanie zasad moralnych w życiu codziennym.</p>	<p>Wychowawcy, nauczyciele religii.</p> <p>Wszyscy nauczyciele, rodzice.</p>	<p>cały rok szkolny.</p>

	Doświadczanie religijności	Pogadanka, rozmowa kierowana. Odwoływanie się do doświadczeń i obserwacji ucznia. Udział w szkolnych rekolekcjach, Mszach św. i uroczystościach o charakterze religijnym (Wigilia, Poranek Wielkanocny)	Wszyscy nauczyciele, nauczyciele religii, rodzice.	cały rok szkolny
	Kształtowanie świadomości odmienności osób niepełnosprawnych, innej narodowości, wyznania, tradycji kulturowej oraz ich praw.	Pogadanka, rozmowa kierowana.	Wychowawcy, wszyscy nauczyciele, rodzice.	cały rok szkolny

Opracowanie programu:

Grzegorz Zimny